

**Комитет по использованию
космического пространства
в мирных целях***Неотредактированная стенограмма*

Пятидесятая сессия

567-е заседание

Среда, 6 июня 2007 года, 15 час. 00 мин.

Вена

*Председатель: г-н Жерар Браше (Франция)**Заседание открывается в 15 час. 05 мин.***Пункт 4 повестки дня – "Общий обмен мнениями"**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с французского*]: Я прошу уважаемых делегатов занять свои места. Теперь мы приступим к работе сегодня. На сегодняшнем дневном заседании до четырех часов дня мы продолжим рассмотрение пункта 4 повестки дня, и по этому пункту "Общий обмен мнениями" есть целый ряд выступающих. Затем дебаты высокого уровня с четырех до шести по изучению вопросов космического пространства. Я предоставляю слово тем делегациям, которые записались для выступления. Первым выступает уважаемый представитель Чили.

Г-н ГОНЗАЛЕС (Чили) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, господин Председатель. Если не ошибаюсь, у нас пункт 4 – "Общий обмен мнениями". Поэтому я выскажу несколько мнений. У меня нет письменного выступления, просто хотелось поразмыслить в свете того, что высказывалось, в том числе и рядом отсутствующих делегаций, и в свете целого ряда замечаний. Я думаю, что их замечания будут получены. Прежде всего хочется поздравить вас. Это не типичное поздравле-

ние, которые обычно делаются Организацией Объединенных Наций, и заявления о том, что под вашим руководством мы придем к успешному результату. Но тем не менее это справедливо. На Г-15 вчера мне удалось высказать какие-то соображения, которые я намереваюсь развить.

В этих размышлениях, и я горжусь, поскольку высказываюсь от имени латиноамериканских стран, прежде всего хотелось отметить следующее. Прежде всего хочу сказать в адрес Серхио Камачо не только как директору управления. Серхио сделал многое, и ему аплодировали стоя. И возникает вопрос: почему он уходит, если он такой молодой в своей должности? Мне это кажется несправедливым. Неадекватным также является то, что мы не знаем, кто будет следующим директором или директрисой управления по космическим вопросам. Я думаю, что мы должны иметь заранее в транспарентной форме, без всяких секретов кандидатуру следующую. Об этом никто не говорил на пленарном заседании, но я скажу об этом открыто. Это ситуация, которая с дипломатической точки зрения мне представляется неадекватной, потому что есть, по слухам, три человека в коротком списке – я не знаю, какая разница между коротким и длинным, это ничего не меняет, – но то, что я слышал, это те лица, которые обладают

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0771, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



хорошими качествами, но на этом этапе даже нельзя предположить, когда будет следующий директор. У него будет сложная задача заменить Серхио. И это совершенно неуместно в дипломатическом праве. Это не частная компания. Это суверенный орган, в составе которого суверенные страны, и мы можем требовать, чтобы нам как можно скорее сообщили имя следующего директора. И прошу, чтобы это было в заключительном докладе конференции отмечено.

По другим вопросам. И прошу прощения, продолжая: есть одна забытая персона на протяжении длительного времени – доктор Армандо Кока, Аргентина. Он был "изобретателем концепции общего наследия человечества". Я не помню, когда точно, но это был период еще задолго до конвенции и конвенции по Луне 1969 года. Может быть, коллега из Аргентины меня поправит, в конце 70-х он начал говорить об общем наследии человечества. Он является человеком, который внес очень большой вклад не только с точки зрения Латинской Америки, но и в последующем, в том, что касается кодификации международного космического пространства. И наверное, надо очень прочувственно, очень глубоко отметить его вклад, тем более что он представитель страны большого друга Чили – Аргентины. И уважаемый представитель Аргентины, я прошу ее передать от имени правительства Чили, всех здесь, я уверен, присутствующих выразить искреннюю признательность тому, кто первый предложил нормы по космическому пространству. Не больше и не меньше. Но даже на фотографиях, которую я видел здесь, он никак не отражен. Продолжая это, мы не можем забыть, что на протяжении 19 лет Председателем Комитета был Питер Янкович. Я считаю, что все Председатели были хорошие, очень хорошие. В том числе и я. И я должен это сказать, если никто этого не скажет. Но работа Питера Янковича была весьма заметной, в особенности в особенно сложный период. Девятнадцать лет во главе Комитета – это, друзья... И завтра меня могут вспомнить. Я не знаю, представитель Австрии смотрит на меня – то ли вопрос хочет задать, то ли ответить. Девятнадцать лет! И был выдающимся министром иностранных дел Австрии, очень искренним другом Чили и Латинской Америки. Он участвовал в конференциях, на целом ряде мероприятий. И он подтвердил свой

реальный интерес и интерес Австрии, тесного сотрудничества с развивающимися странами и странами Латинской Америки. Я думаю, что его роль будет только еще больше подтверждаться. Университет Вены работает над работой, над темой его вклада. И думаю, что выступит представитель. Хочу заранее отдать должное послу Арева Арвал, который станет следующим Председателем Комитета. Он внес большой вклад на основе того, что вы сам Председатель оставите нам как наследство. Я считаю, что это очень важно, помимо того чтобы руководить работой выдающимся образом и, учитывая дополнительные замечания, которые позволяют уяснить и обогатить с точки зрения поиска общего знаменателя для различных выступлений, вы нам оставляете документ, который связан с будущей ролью Комитета. В силу этого уже сейчас, на этой сессии, нам нужно задуматься кардинальным образом, сосредоточить внимание на том, отсутствующий друг посол Эквадора, в международном сотрудничестве. И над тем, что он назвал глобализацией солидарности.

Много здесь говорилось об этом, о международной солидарности. Но если подумать о том, что предполагается Уставом Организации Объединенных Наций, вспомнить основные статьи, важнейшие резолюции Организации Объединенных Наций, рассмотрим углубленно преамбулу Устава, то мы можем прийти к выводу, что международное сотрудничество или долг сотрудничать (резолюция 2625) имеет концепцию солидарности. Об этом говорилось в связи с международным правом, посол Гтати говорил о том, что называлось вмешательством, о гуманитарной помощи и обязанности защищать, восстанавливать. Эта последняя концепция, принятая и отраженная в многочисленных документах, – хорошая основа, которая была передана предшествующему Генеральному секретарю и которую унаследовал нынешний в свете и в рамках реформы Организации Объединенных Наций, но мы не можем забывать, что в 2000 году в связи с Декларацией Тысячелетия говорится о солидарности и терпимости мимо многих других вопросов. Цели Тысячелетия – я бы остановился на них двух, солидарности и терпимости. Потому что впервые для этого закладывается нормативная основа, то есть солидарность связана с элементом, который назван в Уставе, когда го-

ворится об экономическом и социальном развитии, о производительности людей, о развитии общества, – это связано с глубоким уважением. Достоинства другого человека в рамках общей концепции уважения прав человека. Именно в этом контексте мы должны рассматривать международное сотрудничество, о котором столько говорилось сегодня в течение заседания. Ну а это международное сотрудничество должно опираться на основные проблемы, с которыми сталкивается мир сегодня. С одной стороны, угрозы вроде бы изменились, большая часть, но появились другие. Что-то остается, ядерное распространение, ядерная угроза. Это не какие-то новые страны, нет. Это те же самые плюс какие-то хотят развивать это. Но мы должны с этой точки зрения разрабатывать и концепцию использования космического пространства в интересах устойчивого развития человечества.

Помимо терроризма, то, что у нас 13 конвенций по терроризму, но нет ни одной, которая бы его определяла, это понятие. Кроме того, важнейший вопрос – это климатические изменения. И симпозиум в следующем году и юридические последствия применения и изучения и использования космического пространства, его влияния на изменения климата. Не знаю, почему это было названо новой темой. Речь идет о том, чтобы эта тема рассматривалась так или иначе. Любая – семь или восемь, только рекомендации могут быть, ведь решения не применяются. Но глобальные изменения климата происходят. Это то, что отмечается в рамках Организации Объединенных Наций, и я глубоко разделяю. Потому что все, что делается вне Организации Объединенных Наций, ослабляет развивающиеся страны. Мы когда говорим об этом, и я выступаю от имени Чили, мы поддерживаем тезис о том, что тема глобальных климатических изменений – это главный инструмент, и с точки зрения рассмотрения задач Комитета по космическому пространству, это главное – то, что должно подчеркивать ежегодно задачи международного сотрудничества. То, что наблюдается везде.

А что касается латиноамериканских стран, у нас приложены серьезные усилия. Пять конференций прошло по этим вопросам, планы действий были подготовлены. И это действительно распространение деятельности по космическим

вопросам, очень интересное. Я сегодня беседовал с коллегой из Венесуэлы, у них готова своя программа, программа у Колумбии, у Эквадора готовы программы по космическому пространству, в Чили есть комиссия, чилийское агентство по космическому пространству, не говоря уже об Аргентине, о Бразилии – у них собственные повестки дня в этом плане. Перечислять не имеет смысла, но критическая масса, которая накоплена в результате проведения конференций в Латинской Америке по этим вопросам, прежде всего борьба со стихийными бедствиями. Лесные пожары, другие события, которые принесли большой ущерб – в этих рамках могу сказать, например, в Чили в последние месяцы созданы три центра, где так или иначе затрагивается тема дистанционного зондирования. Я говорю о трех университетах в трех чилийских городах, без ущерба для того, что даже на уровне частных предприятий это получает развитие и подкрепление. И я говорю об этом, чтобы это было отмечено. И прошу лично и вас, и через вас Секретариат, чтобы был подготовлен пункт, чтобы в 2008 году, когда будет проводится ярмарка и симпозиум, была проведена конференция по космическим технологиям и изменениям климата, и мы будем рассчитывать на щедрую поддержку Организации Объединенных Наций в лице Управления по вопросам космического пространства, естественно, при поддержке правительства Чили, президент Чили будет возглавлять и целый ряд министров примут участие в работе. Естественно, всех мы приглашаем, тех, кто готов пойти на путешествие в течение 24 часов. Могу вас заверить, что вы хорошо проведете время, тем не менее. С точки зрения международного сотрудничества. И ФИДА, и СЕДАС – это была подготовительная конференция, а в Картахене, Колумбия, в 2005 году была подготовлена конференция в Киту, Эквадоре. Обе конференции, и в Киту, и в Картахене, оказались успешными, потому что мы обсуждали предварительно эти повестки дня без ущерба для вкладов самих этих стран.

И кроме того, хотел бы отметить тему образования. Это, наверное, единственная форма борьбы с отсталостью в развитии. И возможность дать гражданам, проживающим в отдаленных районах, с помощью техники и технологии возможность приобщиться к образованию. У нас

почти 4 тысячи километров прибрежная протяженность нашей страны. Они живут все в районе океана, и им, для того чтобы преодолевать все эти климатические изменения, нужно жить по меньшей мере на расстоянии 100 километров от берега океана. Это создает проблемы и влияет глобально. Первое – это стабильность окружающей среды. Если есть то, что принадлежит всему человечеству. И тем самым оказывает влияние, позитивно или негативно, на все человечество. Я думаю, мы не можем, когда празднуем 50-ю годовщину Комитета, проводить мероприятия, оглядываясь только назад, на то, что было сделано. То, что было сделано, было хорошо, но сейчас речь идет о том, что мы отстаем от современных технологий. То, что есть в развитых странах, – не вижу здесь представителя Австралии, хотелось бы узнать у них, что они имеют в виду в свете этой концепции, которую они изложили. И большей частью законов по интересам безопасности можно ограничивать передачу какого-то оборудования. И в этой связи может быть достигнута полная секретность, тотальная. И тогда это вступает в противоречие с тем, что гласят договоры по космическому пространству. И поскольку эти соображения по национальной безопасности никак не оговорены, это вступает в противоречие. И это позволяет мне задать вопросом актуализации норм по космическому пространству. Они отстают. Мы не получаем благ, которые могли бы получать. Только какие-то маленькие проекты, а мы отдаем все, что у нас есть, все лучшее в рамках наших возможностей. Нужна подготовка, одновременно улучшить подготовку специалистов и опираться на природные ресурсы. Надо подумать о растущей милитаризации космоса. Мы не можем просто делать вид, что мы ничего не видим, не понимаем из-за того, что неэффективна Конференция по разоружения в Женеве. Но если мне кто-то скажет, что тема вооружения никак не связана с использованием космического пространства в мирных целях, тогда мне совсем это непонятно. Мне также хотелось бы понять, какой мандат у Комитета. Потому что что-то начинает обсуждаться, что не нравится кому-то, и тогда говорится, что это не входит в мандат. Мне хотелось узнать, что же реально входит в мандат Комитета. Ведь это же Комитет для мирного использования космического пространства. Совершенно очевидно, он должен включать в свой мандат те

элементы, которые препятствуют мирному использованию космического пространства, то есть не мирному использованию содействуют.

Вот хорошо было бы, чтобы Председатель нам всем, делегациям, подготовил небольшой документ, где будет четко указано, каков первоначальный мандат данного Комитета. Я никогда его не видел. И для чего создавался этот Комитет. Я официально обращаюсь с просьбой к Секретариату распространить такой документ. С элементами, которые позволят нам продолжать наши прения. Но самое главное, что нас интересует и что нам хотелось бы подчеркнуть, это тема международного сотрудничества и в рамках международного сотрудничества аспект солидарности, на котором зиждется международное сотрудничество. Скажем, некоторые страны переживают крайние ситуации, – Судан, некоторые другие страны. И постоянно есть призывы оказывать им помощь. Ведь есть возможность помочь им преодолеть последствия. В конце концов это же создание структуры ткани мира, если хотите. И при этом нужно воспользоваться положительными аспектами глобализации, то есть технология и информация. Распространять среди всех необходимую информацию со всеми вытекающими выгодами, которые может принести космическая техника.

И наконец, господин Председатель, я хотел бы еще раз подчеркнуть, что моя делегация с учетом вышесказанного американской конференции по космосу, и отмечу еще предложение, которое было внесено сегодня утром послом Эквадора относительно включения специального параграфа, связанного с ролью, которую играет временный секретариат в практической реализации декларации и плана действий, принятого в Кито. Я очень прошу Эквадор учесть, что они могут полагаться на нашу безоговорочную поддержку. Очень важно, что эта конференция работает на базе международной группы экспертов, которые работают с 1990 года, работают в Коста-Рике. Я прошу на пленарном заседании, чтобы это все было заранее подготовлено. Я прошу отметить международную группу экспертов наряду со временным секретариатом, потому что эти две структуры занимаются практической реализацией рекомендаций и плана действий.

Наконец, – я уже, правда, несколько раз это говорил, – но наконец и в заключение своего выступления я хочу сказать, что мы должны делать все, чтобы следующая Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций рассмотрела ваш документ с низшими элементами, что этот документ стал бы вкладом. Значит, туда нужно включить такие элементы, которые потом найдут свое отражение в резолюции Генеральной Ассамблеи. Хотелось бы сказать, что речь идет о документе принципиального свойства, на базе которого должна развиваться не статичная, а динамичная системная структурированная дискуссия. И все это надо отразить буквально в одном параграфе, чтобы следующий Председатель мог учесть тот ценнейший вклад и то ценнейшее наследие, которое вы ему оставите. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с французского*]: Я благодарю посла Гонсалеса за это выступление. Огромное спасибо за последнюю часть вашего выступления, где вы поощряете Комитет на дальнейшую работу с учетом рекомендаций, которые должны быть представлены на Генеральной Ассамблее в октябре. И мы обязательно это учтем при подготовке доклада Комитета. Теперь же, с вашего позволения, я передам слово представителю Филиппин.

Г-н МОНТЕАЛЕГРЕ (Филиппины) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, уважаемый господин Председатель. Прежде всего делегация Филиппин хотела бы выразить свое удовлетворение в связи с тем, что вы вновь возглавляете нашу сессию. Мы присоединяемся к другим делегатам, утверждая, что мы вам полностью доверяем. Мы знаем, что под вашим руководством мы придем к плодотворным результатам. Пользуясь возможностью, мы хотели бы выразить нашу признательность Серхио Камачо, мы хотим отметить его бесценный вклад в работу нашего Комитета.

Господин Председатель, пятидесятая сессия – это важнейший краеугольный камень в коллективных усилиях международного сообщества по содействию мирному использованию космического пространства, по овладению космической техникой и прикладным космосом на благо человечества. Для таких развивающихся стран, как Филиппины, работа Комитета – это

бесценный вклад, позволяющий некосмическим державам извлекать выгоды из передовой космической техники, прикладных приложений, обработка которых часто выходит за рамки наших финансовых возможностей. Через этот Комитет развивающиеся страны смогли принять участие в создании эффективного международного правового порядка, обеспечивающего, что космическая деятельность и космическая техника вписываются в рамки международно утвержденных правовых обязательств и гарантий.

Господин Председатель, с самого начала Комитет создавал плодотворную почву, на базе которой Филиппины обновляли свою программу прикладных применений космоса. Мы нацеливаемся на то, чтобы космос помогал устойчивому развитию нашей страны, помогал достижению целей развития Тысячелетия, а также достижению целей в области повышения качества жизни. Первый шаг на пути обновления был принят филиппинским правительством в 2005 году, когда был создан первый национальный филиппинский конгресс по исследованию и применению космической техники. На базе этого конгресса были собраны все возможные участники: правительства, научные круги, частный сектор. Мы подвели итоги наших потребностей, нашего потенциала и наших ограничений в области применения космической техники. Все это использовалось для разработки средних и долгосрочных планов для создания энергичной программы в области космической техники и исследований. Программа должна осуществляться на базе филиппинского департамента науки и техники в сотрудничестве с частными государственными учреждениями на базе двойственного подхода: с одной стороны, наращивании национального потенциала в области применения космической техники, второе – укрепление союзных связей с локальными и международными партнерами. Наращивание потенциала Филиппин и программа международного партнерства фокусируются на четырех основных направлениях. Первое – развитие экспертных кадровых сил, разработка образовательных методических и ресурсных материалов в области дистанционного зондирования и графических информационных систем, инструментов космической технологии для борьбы с последствиями стихийных бедствий, сохранение биоразнообразия, управление вод-

ными и почвенными ресурсами, продовольственная безопасность. Второе направление – реабилитация и улучшение систем мониторинга и дистанционного зондирования Земли, особенно с точки зрения изучения метеорологических, астрономических и геологических феноменов. Третье – укрепление связей между членами научного сообщества и соответствующими учреждениями в плане обмена данными, архивирования и анализа этих данных. Четвертое – разработка и реализация кампаний общественного информирования, чтобы обратить внимание на применение космической техники и вклад его в национальное развитие на базе семинаров, конференций, симпозиумов, выставок и прочих мероприятий.

Филиппины считают, что в настоящее время надо делать упор на имеющихся прикладных направлениях во имя устойчивого развития. Это необходимый первый этап. Учитывая наш нынешний уровень развития, мы полны решимости оптимизировать выгоды от космической техники, решая прежде всего важнейшие экономические вопросы, поддерживая экономический рост, который идет с 2001 года и достигает рекордного уровня. Международные союзы и партнерские связи будут ключевыми в реализации наших целей в области наращивания потенциала в связи с применением космической техники. Поэтому мы очень признательны КОПУОСу за создание благоприятной среды для этой работы на протяжении лет. В рамках азиатско-тихоокеанского региона Филиппины с удовлетворением отмечают наличие азиатско-тихоокеанского форума космических агентств; с самого начала, с 1993 года он способствует укреплению связей на базе ежегодных совещаний и прочих мероприятий. Через этот форум азиатско-тихоокеанские страны, в том числе Филиппины, получают возможность обсудить вопросы регионального сотрудничества, содействовать ему по всем вопросам, связанным с космосом, на базе гибкой системы, которая финансируется за счет добровольного участия с учетом различных потребностей региональных партнеров. Мы надеемся также, что Комитет окажет поддержку таким структурам, как наш региональный форум, цели которого фактически дополняют цели, стоящие перед КОПУОС.

Господин Председатель, мы считаем, что на базе партнерства и руководящих указаний, которые вырабатываются Организацией Объединенных Наций и данным Комитетом, космическая техника и впредь будет играть критически важную роль, не только подстегивая экономический прогресс, но и помогая развивающимся странам решать серьезные угрозы, связанные с природными и техногенными катастрофами. Как и многие наши соседи по азиатско-тихоокеанскому региону, Филиппины сталкиваются с проблемой огненного кольца и полосы тайфунов. Мы очень уязвимы перед лицом разрушительных сил природы. К тому же есть и техногенные катастрофы, например разлив нефти, учитывая характер нашей географии, особенностей архипелагов, и то, что мы находимся на пути крупных международных морских путей. Делегация Филиппин хотела бы отметить, какую важную роль может сыграть платформа Организации Объединенных Наций, которую мы называем СПАЙДЕРом в рамках программы применения космической техники. Способствуя доступу стран к космической информации, необходимой для ликвидации последствий стихийных бедствий, СПАЙДЕР может помочь таким странам, как Филиппины, часто страдающим от стихийных бедствий, заполнить пробелы в режиме предупреждения стихийных бедствий и ликвидации их последствий, тем самым приводя к минимизации социально-экономических и экологических издержек, связанных с такими явлениями. Филиппины хотели бы, чтобы мы добились существенного прогресса, чтобы СПАЙДЕР заработал в полную силу в поддержку государств-членов. Мы ждем дальнейшей работы в Комитете в ходе нынешней сессии в связи с рекомендациями и мерами, связанными с деятельностью платформы СПАЙДЕР, включая план работы на 2008–2009 двухлетний период.

Рассматривая план работы СПАЙДЕР, мы надеемся, что Комитет примет все меры, чтобы СПАЙДЕР мог полноценно опираться на накопленный экспертный опыт компетентных национальных органов и соответствующих региональных сетей. В азиатско-тихоокеанском регионе все ждут создания эффективного интерфейса и симбиозной связи между СПАЙДЕР и "Сентил Эйжа", который действует в качестве региональной системы поддержки структур, направленных

против стихийных бедствий. "Сентиал Эйжа" играл ключевую роль в ходе катастроф, от которых страдали Филиппины, в ходе трагических событий в декабре 2006 года в провинции Южная Лейта. Например, "Сентиал Эйжа" позволял нам получить спутниковые снимки, которые позволяли властям быстро разрабатывать стратегию реагирования и предупреждать аналогичные катастрофы в будущем. Мы считаем, что укрепление партнерских связей между СПАЙДЕР и "Сентиал Эйжа" еще раз подчеркнет важнейшую роль программы, реализуемой Управлением по космосу Организации Объединенных Наций.

Господин Председатель, мы отмечаем многочисленные достижения Комитета в ходе пятидесятой сессии и хотели бы подчеркнуть нашу поддержку Комитету, который продолжает исследовать новые пути содействия мирному использованию космической техники на базе международного мира и поддерживает национальные государства, которые занимаются реализацией планов своего развития. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с французского*]: Я благодарю представителя Филиппин за его выступление от имени этой страны и, конечно, хочу поздравить его с большой работой, проведенной в стране, особенно после первого национального конгресса по применению космической техники. А теперь посол Колумбии имеет слово.

Г-н АРЕВАЛО ЯПЕС (Колумбия) [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо. Сегодня утром я выступал от имени ГРУЛАГ. Естественно, это освобождало меня от необходимости вернуться к некоторым общим вопросам, но никак не могу упустить от имени своей страны возможность отметить, что вы вновь занимаете пост Председателя КОПУОС. Я хотел бы от имени Колумбии еще раз поздравить и Серхио Камачо. Поскольку мы собрались на 50-ю сессию комиссии, которая совпадает с тремя юбилеями, мы убеждены в том, что мы в своем выступлении должны прежде всего подвести итоги основных достижений за последние 50 лет с учетом перспективы дальнейшего применения космической техники для содействия экономическому и социальному развитию всех стран в краткосрочном и долгосрочном плане, придавая

новый импульс исследованию и освоению космического пространства.

Делегация Колумбии отмечает три юбилея, который проходят в этом году. Мы хотели бы отметить, что Комитет внес большой вклад в создание многосторонних структур, связанных с космосом, который базируется прежде всего на международном сотрудничестве для мирного использования космоса на благо всего сообщества государств без какой-либо дискриминации экономического характера и не зависящего от уровня развития. В этой связи хочу сказать, что мы прежде всего отмечаем и создание колумбийской комиссии по космосу, которая в течение многих лет занимается развитием этого направления в нашей стране, занимается космической наукой и техникой. Я хочу отметить, господин Председатель, что комиссия через своего директора представит официальный доклад, где мы расскажем о прогрессе нашей страны в космической сфере. Этот доклад планируется на следующей неделе, скорее всего в среду.

А теперь хочу отметить, что именно соглашения о принципах, включенных в Декларацию о международном сотрудничестве, легли в основу соглашения, на базе которого появился ЮНИСПЕЙС-3. ЮНИСПЕЙС-3, и это фундаментально важно, превратила космическую повестку дня в повестку дня развития на базе космической техники. Это основа основ ЮНИСПЕЙС-3, то, что зафиксировано в Венской декларации, то есть использование космической техники для решения крупных глобальных проблем. Тут надо отметить, что эти рекомендации предшествовали саммиту Тысячелетия и в этом смысле они полностью соответствуют этому саммиту. Сейчас это очень важно отметить, выполняя рекомендации ЮНИСПЕЙС-3. То есть иными словами, когда мы реализуем рекомендации ЮНИСПЕЙС-3, мы фактически способствуем достижению целей развития Тысячелетия. Что касается применения ЮНИСПЕЙС-3, то они должны выполняться полностью, и мы считаем, что план действий данного Комитета, поддержанный Генеральной Ассамблеей и резолюцией 59/2 от октября 2004 года, должен быть одним из важнейших направлений работы Комитета на ближайшие годы. При этом, естественно, нужно корректировать повестку дня с учетом потребно-

стей развивающихся стран. В этом смысле Колумбия хотела бы подчеркнуть значение установления и поддержания связей между данным Комитетом и глобальной повесткой дня, особенно целями Тысячелетия развития, плана действий глобального саммита по устойчивому развитию, саммита по информационному обществу и документа саммита 2005 года, особенно вклад космической техники в решение таких важнейших проблем, как изменение климата. Учитывая все вышесказанное, мы считаем, что нужно просить Программу развития Организации Объединенных Наций включить применение космической техники в свои программы развития.

Господин Председатель, что касается работы Комитета и подкомитета по научно-техническим вопросам, мы хотели бы отметить ценнейший вклад этого подкомитета в содействие применению космической техники для экономического и социального развития всех стран. Колумбия отмечает работу подкомитета по укреплению безопасности космической деятельности, по разработке руководящих принципов сокращения космического мусора, утвержденных на прошлой сессии, работу по созданию совместно с МАГАТЭ рамок безопасности для использования ядерных источников энергии. Колумбия далее хотела бы подтвердить свою принципиальную позицию, что ГСУ – это ограниченный природный ресурс с характеристиками СУИГЕНЕРИС, которым угрожает перенасыщение, как показывают самые последние исследования, среди которых мы отмечаем и исследования в Колумбии. Поэтому использование геостационарных орбит должно происходить рационально, должно быть доступно для всех стран, независимо от нынешнего технического уровня развития, чтобы была возможность доступа к этой орбите в условиях справедливости, принимая особо во внимание потребности развивающихся стран при участии и сотрудничестве Международного союза электросвязи.

Господин Председатель, в рамках программы работы Комитета Колумбия с удовлетворением принимает к сведению тему сохранения мирного космоса. Генеральная Ассамблея учла при этом, что опыт американской конференции может стать примером укрепления регионального и межрегионального сотрудничества. Как вы

помните, конференции проходили в Коста-Рике и Уругвае, Колумбии и Эквадоре, и, пользуясь возможностью, отмечу, что шестая конференция будет проходить в 2009 году в Гватемале. Эти конференции показали, как важно создавать эффективный механизм сотрудничества и координации в регионе, чтобы подстегивать космическую деятельность в странах американского континента, чтобы расширять мирное использование космической технологии. Учитывая существующую асимметрию, конференция позволила лучше ознакомиться с космической наукой, подстегнуть сотрудничество между странами континента и межрегиональное сотрудничество, пошла на благо всех стран в смысле обмена знаниями, опытом в области космических наук и техники.

Хочу поддержать то, что было сказано Раймондо Гонсалесом. Очень важно поддержать и группу экспертов, которая работала в рамках этой конференции. То есть эти конференции не являются спонтанным явлением, это результат длительного процесса подготовки. Причем эта работа ведется уже с 1990 года, с первой конференции, которая собралась в Коста-Рике.

А теперь, господин Председатель, хотелось бы перейти к будущим функциям и деятельности Комитета. Мы хотим сказать, что речь идет о процессе постоянно эволюции, открытом для всех государств, международных организаций, не ограниченном во времени. Колумбия признательна за неофициальные консультации, которые вы сами проводили и которые нашли свое отражение в документе A/АС.105/L.269. Мы считаем, что эта работа должна продолжаться с большим учетом потребностей развивающихся стран, особенно с точки зрения структуры работы межправительственных органов. Тут я отмечу слова посла Гонсалеса. Мы должны продолжить этот процесс, процесс размышлений, который вы инициировали. Мы хотим всячески его поддерживать, и этот процесс должен проистекать в обновленных рамках на предстоящих сессиях. И я уже сейчас хотел бы призвать посла Гонсалеса возглавить такой процесс консультаций. А мы хотели бы поделиться следующими идеями и соображениями. Мы считаем, что вклад космических систем в улучшение нашего понимания процессов на земле и наблюдения за Землей –

это вопрос очень важный и полезный с точки зрения изучения изменения климата и ряда других феноменов, которые воздействуют на процесс устойчивого развития.

Кроме того, использование спутниковых систем для глобальной навигации может выводить нас на целый ряд экономических и социальных выгод. Было бы интересно изучить, как этому содействовать и распространять это, особенно в развивающихся странах. А с другой стороны, образование. Профессиональная подготовка в области космических наук и техники и космического права и национального законодательства – это элементы жизненно важные для обеспечения доступа к выгодам уже существующей техники и выгодам от дальнейшего исследования космоса. Особенно важно укреплять потенциал в области образования и подготовки кадров по темам, связанным с планами работы Комитета и подкомитетов. Сюда можно включить, например, стихийные бедствия, охрану окружающей среды, продовольственную безопасность, управление природными ресурсами. И очень важно подумать, не можем ли мы укрепить потенциал управления с точки зрения технического сотрудничества. Можем ли мы взять на себя бóльшие обязательства, чтобы добиться более конкретных, более важных целей с привлечением всех участников, в том числе частного сектора. Далее. Необходимо подумать о связи с другими спецучреждениями Организации Объединенных Наций, особенно я имею в виду Международный союз электросвязи (МСЭ). Что делается в этой области, что выполняется, есть ли органическая связь с другими организациями, что мы еще не доделали? Мы с удовлетворением отмечаем, что МСЭ будет участвовать в сессии на постоянной основе.

На этом, господин Председатель, мы благодарим за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с французского*]: Спасибо вам за ваше выступле-

ние, за ваш полезный вклад в работу Комитета. Вы, кстати говоря, сами будете заниматься этими вопросами, начиная со следующего года. А теперь, уважаемые представители, мы остановимся на сегодня, потому что мы теперь перейдем к заседанию высокого уровня по исследованию космоса. Прежде чем я закрою наше заседание, я хочу поделиться следующими сведениями. В 18.00 торжественное открытие международной выставки по космосу в ротонде на цокольном этаже. После этой церемонии прием по приглашению Управления по космосу в зале Моцарта. Завтра мы продолжим работу ровно в 10 утра. У нас будут "Общие прения" пункта 4 повестки дня. Кстати говоря, по этому пункту выступит директор Управления. А после этого мы перейдем к пункту 5, если хватит времени. А может быть, и к пункту 6. То есть "Пути и средства сохранения космического пространства для мирных целей" и "Осуществление рекомендаций ЮНИСПЕЙС-3". И в зале № 3 будет продолжаться работа, так что мы сюда не будем возвращаться, и в частности ничего здесь не оставляйте, потому что мы продолжим нашу работу в другом зале, зале № 3 на седьмом этаже.

Так что на этом мы закрываем наше официальное заседание и переходим к заседанию высокого уровня по исследованию космоса.

Заседание закрывается в 16 час. 01 мин.

Заседание открывается в 16 час. 09 мин.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с французского*]: Предлагаю всем нашим специалистам занять место в президиуме. Господин Хиггинс, господин Абидун, господин Купер, господин Чан Ву, господин Вадим Миронов из Келдышского центра (Российская Федерация), госпожа Отман (Малайзия), господин Суреш из индийской организации, господин Джан Вей, национальное китайское космическое агентство.

Продолжение отсутствует.